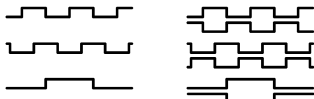


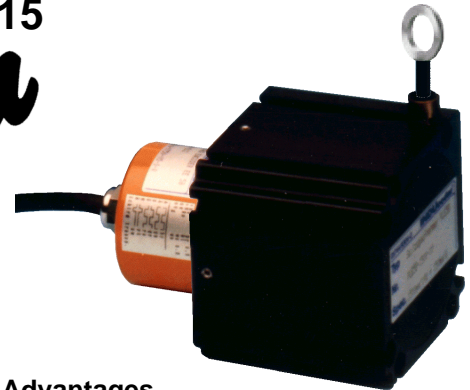
### Inkrementaler Weggeber PLE 85 / PLE 115

Seilzug-Aufnehmer mit  
STANDARD INKREMENTAL ENCODER ED 58,  
kompakte Ausführung bis 15.000 mm Messlänge

Linear Motion Transducer up to 15.000 mm range,  
with STANDARD INKREMENTAL ENCODER ED 58



# New



#### Aufbau / Vorteile

- Kompakter preisgünstiger Aufbau
- Alu-Profil mit Standard-Komponenten
- Hochflexibles, nichtrostendes Stahlseil  $\varnothing$  1 oder 1,2 mm
- Starke Rückholfeder
- Präzisionstrommel
- Mit STANDARD INKREMENTAL ENCODER ED 58

#### Explanation / Advantages

- Compact and simple low-cost type
- Housing of extruded aluminium sheath
- Flexible stainless steel cable  $\varnothing$  1 or 1,2 mm
- Strong spring mechanics
- Precision cable drum
- With STANDARD INKREMENTAL ENCODER ED 58

#### Typenerklärung

Seilzug-Weggeber  
mit Inkremental-Geber  
Geräteabmessungen  
Messlänge  
Anzahl der Umdrehungen  
an der Geberwelle  
Anzahl der Ausgangskanäle  
Auflösung Impulse / Umdrehung  
Speisespannung  
Ausgangstreiber  
Anschluss seitlich/rückseitig  
Stecker, 12 polig

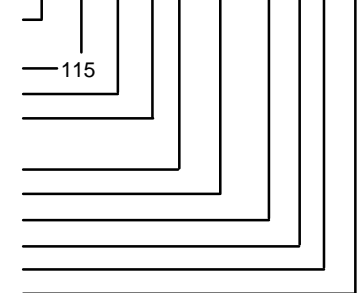
#### Désignation

Capteur à câble  
avec codeur incrémental  
Diamètre de l'appareil  
Longueur de mesure  
Nombre de tours  
de l'axe d'encodeur  
Nombre de canaux de sortie  
Résolution en impulsions/tour  
Tension d'alimentation  
Amplificateur de sortie  
Sortie latérale/arrière  
Connecteur, 12 broches

#### Type explanation

Linear motion transducer  
with incremental encoder  
Package size  
Measuring range  
Number of turns of the  
encoder shaft  
Number of output channels  
Resolution in pulses/revolution  
Power supply voltage  
Output driver  
Connection at rear/side  
Connector, 12 pins

#### PLE 85-25-12/6-8192-05-D-RC12



#### Auswahltabelle

Messlänge

Anzahl der Ausgangskanäle

Speisespannung

Ausgangstreiber

Kabelausgang rückseitig  
Kabelausgang seitlich  
Stecker

#### Tableau de sélection

Longueur de mesure

Nombre de canaux de sortie

Tension d'alimentation

Amplificateur de sortie

Sortie de câble arrière  
Sortie de câble latérale  
Connecteur

#### Selecting table

Measuring range

Number of output channels

Power supply voltage

Output driver

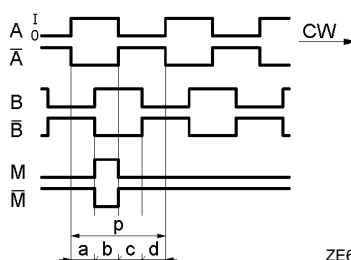
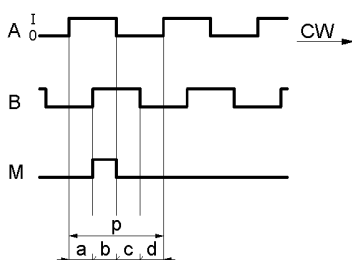
Cable outlet at rear  
Cable outlet at side  
Connector

25 = 2.500 mm  
50 = 5.000 mm  
75 = 7.500 mm  
100 = 10.000 mm  
150 = 15.000 mm  
3 = A + B + M  
6 = A/A+ B/B+ M/M  
05 = 5 VDC  $\pm$  5%  
30 = 10 ... 30 VDC  
P = Push-Pull  
D = RS 422 line driver  
R  
S  
C12 = 12 pins standard  
C07 = 7 pins Binder  
CM = MIL...

#### Ausgangskanäle

#### Canaux de sortie

#### Output channels



$p = 360^\circ$   
 $a, b, c, d = 90^\circ \pm 10^\circ$

ZE611-411

Änderungen vorbehalten / Soumis aux changements / Subject to change

## Technische Daten

## Caractéristiques techniques

## Technical Data

### Mechanische Werte

Seilbeschleunigung

Schrägzug  
Gewicht

### Caractéristiques mécaniques

Accélération du corde

Movement angulaire  
Poids

### Mechanical data

Acceleration of cable

Side movement of cable  
Weight

≤ 30 ms<sup>-2</sup> (PLE115-100, PLE115-150)  
≤ 50 ms<sup>-2</sup> (PLE85-25, PLE115-50)  
≤ 60 ms<sup>-2</sup> (PLE115-75)  
< 3°  
≈ 1,3 kg (PLE85)  
≈ 1,7 .. 3,0 kg (PLE115)

**Sicherheitshinweis: Meßseil nicht frei zurückspringen lassen!**  
**Warning: Do not let the cable slip back uncontrolled!**

### Umgebungsbedingungen

Vibration  
Beschleunigung  
Arbeitstemperatur  
Lagertemperatur  
Luftfeuchtigkeit  
Schutzart

### Conditions ambiantes

Vibrations  
Chocs  
Température de travail  
Température de stockage  
Humidité de l'air  
Protection

### Environmental conditions

Vibration 200 ms<sup>-2</sup> (20 ... 2000 Hz)  
Shock 500 ms<sup>-2</sup>  
Operating temperature 0 ... +80°C  
Storage temperature -40 ... +80°C  
Atmospheric humidity < 95% r.h.  
IP 65 (STANDARD ENCODER ED 58)  
IP 40 (Mechanic of Linear Motion Transducer)

### Elektrische Werte

Optisch, berührungslos  
Sender, Infrarot  
Empfänger  
Speisespannung

Stromaufnahme  
Ausgangsfrequenz

Signalpegel

Belastbarkeit der Ausgänge

Einzelheiten siehe  
Datenblätter

### Caractéristiques électriques

Optique, sans contact  
Émetteur, infrarouge  
Récepteur  
Tension d'alimentation

Consommation de courant  
Fréquence de sortie

Niveau du signal

Capacité de charge des sorties

Voir l'information technique

### Electrical data

Optical, without contact  
Transmitter, infrared  
Receiver  
Supply voltage

Power consumption  
Output frequency

Signal level

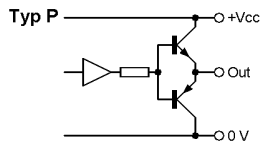
Load capacity of the outputs

Please see datasheet

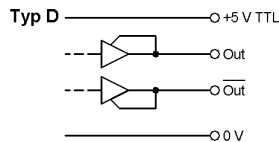
LED  
Photo-Array  
V<sub>cc</sub> = 5 VDC ±5%  
V<sub>cc</sub> = 10 ... 30 VDC  
200 mA max.  
≤ 300 kHz (Output D)  
≤ 160 kHz (Output P)  
High > V<sub>cc</sub> - 2 V  
Low ≤ 0,5 V  
20 mA

STANDARD ENCODER ED 58

### Ausgangstreiber



### Amplificateur de sortie



### Output driver

### Massbild

### Encombrement

### Outline drawing

mm

## PLE 85, PLE 115

